

**From:** [Shannon Allerston](#)  
**To:** [Permits](#)  
**Subject:** FW: Carter Compensation Hearing  
**Date:** Wednesday, May 10, 2017 9:13:02 AM  
**Attachments:** [image001.png](#)

---

Board Staff Response to Carter Update and New Witness Request  
MV2011L4-0002

---

**From:** Shannon Allerston  
**Sent:** May-09-17 3:44 PM  
**To:** 'Eleanor Olszewski'  
**Cc:** 'Doug Evanchuk'; 'Caroline Wawzonek'; Rebecca Chouinard; Shelagh Montgomery; Amanda Gauthier  
**Subject:** RE: Carter Compensation Hearing

Hi Eleanor,

Thank you for providing those updates. I don't think the changes in timing for opening statements or presentations are significant and should therefore not require any major changes reflected in the Re-Hearing Agenda.

With regard to the elder presentation, how long do you anticipate needing the translation services? We have no issue with a delayed submission of the presentation to May 11, 2017. Please remember to provide copies in both PowerPoint and PDF format. For fairness, I will offer the same extension to NTPC.

**All presentations for the Claim for Compensation Re-Hearing must be submitted by 5:00 PM MT on May 11, 2017.**

Please let me know about the translation needs in more detail so that we can figure out logistics and expenses associated with this request. Ideally, this type of information would have been available for discussion prior to or during the Pre-Hearing Conference.

Thank you,  
Shannon

---

**From:** Eleanor Olszewski [<mailto:EOlszewski@mltaikins.com>]  
**Sent:** May-09-17 3:26 PM  
**To:** Shannon Allerston  
**Cc:** Amanda Gauthier; 'Doug Evanchuk'; Sean Parker; Sheldon Toner ([sheldon@dragontoner.ca](mailto:sheldon@dragontoner.ca)); Caroline Wawzonek ([caroline@dragontoner.ca](mailto:caroline@dragontoner.ca)); Jessica Buhler; Richelle B. Bergquist  
**Subject:** Re: Carter Compensation Hearing

Hello Shannon

In an effort to assist the Board with timing issues, we wish to advise as follows:

1. I expect that my Opening Statement will take 5 to 10 minutes.
2. The Carters will require 45 minutes to one hour for their presentation.

The Carters have advised that they wish to call a native elder as part of their presentation. The elder would be speaking in his native Chipewyan language; our clients have advised that at other northern hearings, it is possible to have simultaneous translation so that the proceedings are more efficient. The Carters have also advised that Sarah Basil, from Lutsek K'e, is prepared to translate if contacted by the Board; her telephone numbers are 867 370 3121; cell 867 445 7312. Let me know how you wish to proceed with respect to the translation issues.

Finally, the Carters will be providing a presentation. Would it be possible to obtain an extension to **5 pm on May 11, 2017** for that purpose?

Thanks kindly and I look forward to your reply.

Regards,  
Eleanor

**Eleanor A. Olszewski, Q.C.**

**Partner**

**P:** (780) 969-3509 | **C:** (780) 860-1199

**F:** (780) 969-3549 | **E:** [eolszewski@mltaikins.com](mailto:eolszewski@mltaikins.com)

MLT Aikins LLP

2200, 10235 - 101 Street

Edmonton, Alberta T5J 3G1

[mltaikins.com](http://mltaikins.com)

[BIO](#) [VCARD](#)

**MLT AIKINS**

**WESTERN CANADA'S LAW FIRM**

Winnipeg | Regina | Saskatoon | Calgary | Edmonton | Vancouver

**NOTICE:** This email including attachments is confidential and legally privileged. If you are not the intended recipient, any redistribution or copying of this message is prohibited. If you have received this email in error please notify us immediately, by return email, and delete this email. If you no longer wish to receive commercial electronic messages from MLT Aikins LLP, you may manage your preferences by emailing [casl@mltaikins.com](mailto:casl@mltaikins.com). Please note that we may still send messages for which we do not require consent.